

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2005-2006

21 JUIN 2006

Projet de loi instaurant la Commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire et le Conseil général des partenaires de l'Ordre judiciaire

AMENDEMENTS

N° 1 DE MME de T' SERCLAES

Art. 3

Compléter cet article par un § 3, rédigé comme suit :

« § 3 Toute action visée au § 1^{er} est communiquée à la Commission d'avis et d'enquête réunie du Conseil supérieur de la Justice, qui peut rendre un avis sur cette action selon la procédure fixée à l'article 259bis-18, § 2, du Code judiciaire. »

Justification

Le Conseil supérieur de la Justice a fait savoir lors de l'audition de ses représentants qu'il se joignait au Conseil d'État qui, dans son avis sur l'avant-projet de loi, a identifié un conflit de compétences potentiel. La nouvelle Commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire est en effet chargée d'une mission qui empiète sur celles confiées à la Commission d'avis et d'enquête réunie du CSJ, singulièrement sa fonction d'avis et de contrôle externe du fonctionnement de l'organisation judiciaire.

Voir:

Documents du Sénat :

3-1720 - 2005/2006 :

N° 1 : Projet de loi.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2005-2006

21 JUNI 2006

Wetontwerp van wet tot instelling van de Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde en de Algemene Raad van de partners van de Rechterlijke Orde

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN MEVROUW de T' SERCLAES

Art. 3

Dit artikel aanvullen met een § 3, luidende :

*« § 3 Iedere actie als bedoeld in § 1 wordt meege-
deeld aan de Verenigde Advies- en Onderzoeks-
commissie van de Hoge Raad voor de Justitie, die
advies kan uitbrengen over deze actie volgens de
procedure vastgesteld in artikel 259bis-18, § 2, van het
Gerechtigd Wetboek. »*

Verantwoording

De Hoge Raad voor de Justitie heeft tijdens de hoorzitting met zijn vertegenwoordigers laten weten het eens te zijn met de Raad van State, die in zijn advies over het voorontwerp een mogelijk bevoegdheidsconflict vaststelde. De opdracht van de nieuwe Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde overlapt met de opdracht van de Verenigde Advies- en Onderzoekscommissie van de Hoge Raad voor de Justitie, met name inzake haar rol als adviseur en als externe controleur van de werking van de rechterlijke organisatie.

Zie:

Stukken van de Senaat :

3-1720 - 2005/2006 :

Nr. 1 : Wetsontwerp.

À défaut de se voir confier la compétence générale de moderniser la gestion de l'ordre judiciaire, compétence reconnue à la nouvelle Commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire, le CSJ souhaite pouvoir exercer ses missions constitutionnelles de manière utile, c'est-à-dire lorsqu'il est encore temps. Il propose dès lors d'obliger la Commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire à soumettre chacune de ses actions ayant pour objet de moderniser la gestion de l'ordre judiciaire à l'avis de la Commission d'avis et d'enquête réunie. Cette dernière a la faculté de rendre ou non cet avis. L'avis est demandé selon la procédure accélérée prévue à l'article 259bis-18, § 2, du Code judiciaire.

Nathalie de T' SERCLAES.

N° 2 DU GOUVERNEMENT

Art. 3

Au § 1^{er} de la version néerlandaise de cet article, insérer les mots «van het beheer» entre le mot «modernisering» et les mots «van de».

Justification

Il s'agit de mettre en concordance le texte néerlandais avec le texte français.

En effet, la mission de la Commission est centrée sur la gestion de l'ordre judiciaire.

La ministre de la Justice,

Laurette ONKELINX.

N° 3 DE MME NYSSENS

Art. 3

Compléter cet article par un § 3, rédigé comme suit: «§ 3. Tous les avis et projets émis par la Commission conformément au § 1^{er} sont soumis pour avis au Conseil supérieur de la Justice.»

Justification

L'article 151, 3°, de la Constitution dispose que le Conseil supérieur de la Justice exerce ses compétences dans les matières suivantes :

6° l'émission d'avis et de propositions concernant le fonctionnement de l'ordre judiciaire;

7° la surveillance générale et la promotion de l'utilisation des moyens de contrôle interne.

(voy. également l'article 259bis-12 du Code judiciaire: la CAER du CSJ prépare les avis et les propositions concernant le

Aangezien het niet de Hoge Raad voor de Justitie is die de algemene bevoegdheid krijgt om het beheer van de Rechterlijke Orde te moderniseren, maar de nieuwe Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde, wenst de Hoge Raad voor de Justitie zijn grondwettelijke opdrachten nog op een nuttige wijze uit te oefenen, namelijk nu er nog tijd is. De Raad stelt dan ook voor de Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde ertoe te verplichten over iedere actie voor de modernisering van de rechterlijke orde advies te vragen aan de Verenigde Advies- en Onderzoekscommissie van de Hoge Raad voor de Justitie. Die commissie kan dan al dan niet een advies geven. Het advies wordt gevraagd volgens de procedure voor adviezen met spoedeisend karakter, vastgesteld in artikel 259bis-18, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek.

Nr. 2 VAN DE REGERING

Art. 3

In § 1, van de Nederlandse tekst van dit artikel, de woorden «van het beheer» invoegen tussen de woorden «modernisering» en «van de».

Verantwoording

Het betreft het in overeenstemming brengen van de Nederlandse tekst met de Franse tekst.

De opdracht van de Commissie is inderdaad gericht op het beheer van de Rechterlijke Orde.

De minister van Justitie,

Nr. 3 VAN MEVROUW NYSSENS

Art. 3

Aan dit artikel een § 3 toevoegen, luidend: «§ 3. Alle overeenkomstig § 1 door de Commissie uitgebrachte adviezen en projecten worden voor advies voorgelegd aan de Hoge Raad voor de Justitie.».

Verantwoording

Artikel 151, 3°, van de Grondwet bepaalt dat de Hoge Raad voor de Justitie zijn bevoegdheden uitoefent in volgende materies :

6° het geven van adviezen en voorstellen inzake de algemene werking en de organisatie van de rechterlijke orde;

7° het algemeen toezicht op en de bevordering van het gebruik van de interne controlemiddelen.

(Zie ook artikel 159bis-12 van het Gerechtelijk Wetboek: de Verenigde Advies- en Onderzoekscommissie van de Hoge Raad

fonctionnement général de l'ordre judiciaire et concernant des propositions et projets qui ont une incidence sur le fonctionnement de l'ordre judiciaire).

Le Conseil supérieur de la Justice ne devrait pas faire partie du Conseil général des partenaires de l'Ordre judiciaire mais il devrait rester en dehors de la Commission et du Conseil des partenaires, et donner des avis sur les propositions émises par l'une et l'autre.

N° 4 DE MME NYSSENS

Art. 10

À l'alinéa 3 de cet article, supprimer le 6^e tiret.

Justification

Voir amendement n° 3.

Clotilde NYSSENS.

N° 5 DE M. HUGO VANDENBERGHE

Art. 2

À l'alinéa 4 de cet article, remplacer les mots « fait rapport » par les mots « soumet un rapport d'activités ».

Justification

Le texte actuel ne précise pas sur quoi la Commission doit faire rapport. En spécifiant qu'il doit s'agir d'un rapport d'activités, le présent amendement veut éviter que le rapport de la Commission ne soit identique à celui de l'assemblée générale du Conseil supérieur de la Justice (article 259bis, 7, § 3, du Code judiciaire).

N° 6 DE M. HUGO VANDENBERGHE

Art. 3

Au point 8 du § 1^{er}, alinéa 2, du texte néerlandais de cet article, remplacer le mot « korpsoversten » par le mot « korpshiefs ».

Justification

Korpshief est le terme correct conformément à l'article 58bis, 2°, du Code judiciaire.

voor de Justitie bereidt de adviezen en voorstellen voor over de algemene werking van de rechterlijke orde en over de wetsvoorstellen en wetsontwerpen die een weerslag hebben op de algemene werking van de rechterlijke orde).

De Hoge Raad voor de Justitie zou geen deel mogen uitmaken van de Algemene Raad van de Partners van de Rechterlijke Orde, maar zou buiten de Commissie en de Raad van de Partners moeten blijven en adviezen verstrekken over hun voorstellen.

Nr. 4 VAN MEVROUW NYSSENS

Art. 10

In het derde lid van dit artikel, het zesde streepje doen vervallen.

Verantwoording

Zie amendement nr. 3.

Nr. 5 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

Art. 2

In het vierde lid van dit artikel het woord « verslag » vervangen door het woord « activiteitenverslag ».

Verantwoording

Thans wordt niet vermeld waarover de Commissie verslag uitbrengt. Door te specificeren dat het over een activiteitenverslag gaat wenst dit amendement te vermijden dat het verslag van de Commissie identiek zou zijn aan het verslag van de algemene vergadering van de Hoge Raad voor de Justitie (artikel 259bis, 7, § 3, van het Gerechtelijk Wetboek).

Nr. 6 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

Art. 3

In punt 8 van § 1, tweede lid, van de Nederlandse tekst van dit artikel het woord « korpsoversten » vervangen door het woord « korpshiefs ».

Verantwoording

Korpshief is het correcte woord overeenkomstig artikel 58bis, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek.

N° 7 DE M. HUGO VANDENBERGHE

Art. 4

Dans le texte néerlandais de l'alinéa 3 de cet article, insérer le mot « onderling » entre le mot « zij » et les mots « van ambt ».

Justification

Il s'agit d'une mise en concordance avec le texte français.

N° 8 DE M. HUGO VANDENBERGHE

Art. 5

Dans le texte néerlandais de l'alinéa 4 de cet article, remplacer les mots « leden van de Franse taalrol en de Nederlandse taalrol » par les mots « Nederlandstalige en Franstalige leden ».

Justification

Il s'agit d'une mise en conformité avec le texte français.

N° 9 DE MME NYSENS

Art. 5

Supprimer le dernier alinéa de cet article.

Justification

Le dernier alinéa de cet article prévoit que les membres de cette commission exercent leur fonction à temps plein. Ce n'est pas une bonne chose. Un magistrat doit continuer à exercer sa fonction première de dire le droit à tout le moins pour une partie de son temps. Il ne convient pas qu'un magistrat devienne uniquement « manager » — ayant pour mission de s'occuper de la gestion de la modernisation de l'ordre judiciaire pendant 6 ans.

Clotilde NYSENS.

N° 10 DE M. WILLEMS ET MME LEDUC

Art. 10

Apporter à cet article les modifications suivantes :

A) Au troisième alinéa de cet article, supprimer le sixième tiret;

Nr. 7 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

Art. 4

In de Nederlandse tekst van het derde lid van dit artikel, het woord « onderling » invoegen tussen het woord « zij » en de woorden « van ambt ».

Verantwoording

Overeenstemming met de Franse tekst.

Nr. 8 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

Art. 5

In de Nederlandse tekst van het vierde lid van dit artikel, de woorden « leden van de Franse taalrol en de Nederlandse taalrol » vervangen door de woorden « Nederlandstalige en Franstalige leden ».

Verantwoording

Overeenstemming met de Franse tekst.

Hugo VANDENBERGHE.

Nr. 9 VAN MEVROUW NYSENS

Art. 5

Het laatste lid van dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Het laatste lid van artikel 5 bepaalt dat de leden van de Commissie hun functie voltijds uitoefenen. Dat is geen goede zaak. Een magistraat moet zijn voornaamste functie — recht spreken — minstens deeltijds blijven uitoefenen. Het is niet raadzaam dat een magistraat uitsluitend een « manager » wordt, die zich zes jaar lang toelegt op de modernisering van de rechterlijke orde.

Nr. 10 VAN DE HEER WILLEMS EN MEVROUW LEDUC

Art. 10

In dit artikel de volgende wijzigingen aanbren- gen :

A) In het derde lid het zesde streepje doen vervallen;

B) Compléter cet article par un alinéa nouveau, libellé comme suit :

« À ce Conseil sont adjoints deux membres du Conseil supérieur de la Justice, désignés par l'assemblée générale, en qualité d'observateurs sans voix délibérative ».

Justification

Le Conseil supérieur de la Justice est un organe consultatif créé par la Constitution.

Afin d'éviter les conflits de compétences, il est préférable que les représentants du Conseil supérieur de la Justice aient un statut d'observateurs.

N° 11 DE M. **HUGO VANDENBERGHE**

Art. 2

Compléter cet article par un alinéa nouveau, libellé comme suit :

« Toute action, au sens de l'article 3, § 1^{er}, est communiquée à la Commission d'avis et d'enquête du Conseil supérieur de la Justice, qui peut émettre un avis à ce sujet conformément à la procédure visée à l'article 259bis-18, § 2, du Code judiciaire ».

Justification

Voir l'audition de membres du Conseil supérieur de la Justice.

N° 12 DE M. **HUGO VANDENBERGHE**

Art. 10

À l'alinéa 3 de cet article, supprimer le sixième tiret.

Justification

Voir l'audition de membres du Conseil supérieur de la Justice.

B) Het artikel aanvullen met een nieuw lid, luidend als volgt :

« Aan deze Raad worden 2 leden van de Hoge Raad voor de Justitie, aangewezen door de algemene vergadering, toegevoegd als waarnemer zonder stemrecht ».

Verantwoording

De Hoge Raad voor de Justitie is een bij Grondwet opgericht adviesorgaan.

Om conflicten qua bevoegdheid te vermijden is het aangewezen dat de vertegenwoordigers van de Hoge Raad voor de Justitie een waarnemerstatuut hebben.

Luc WILLEMS.
Jeannine LEDUC.

Nr. 11 VAN DE HEER **HUGO VANDENBERGHE**

Art. 2

Dit artikel aanvullen met een nieuw lid, als volgt :

« Elke actie, zoals bedoeld in artikel 3, § 1, wordt meegedeeld aan de Verenigde advies- en onderzoekscommissie van de Hoge Raad voor de Justitie, die hierover een advies kan uitbrengen volgens de procedure vervat in artikel 259bis-18, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek ».

Verantwoording

Zie de hoorzitting van de leden van de Hoge Raad voor de Justitie.

Nr. 12 VAN DE HEER **HUGO VANDENBERGHE**

Art. 10

In het derde lid van dit artikel het zesde streepje doen vervallen.

Verantwoording

Zie de hoorzitting van de leden van de Hoge Raad voor de Justitie.

Hugo VANDENBERGHE.

N° 13 DE MME de T' SERCLAES ET CONSORTS

(Sous-amendement à l' amendement n° 3 de Mme Nyssens)

Art. 3

Remplacer le § 3 proposé par ce qui suit :

« § 3. Tous les projets émis par la Commission conformément au § 1^{er} sont transmis au Conseil supérieur de la Justice qui peut rendre un avis ».

Nathalie de T' SERCLAES.
Philippe MAHOUX.
Luc WILLEMS.
Fauzaya TALHAOUI.
Marie-José LALOY.
Sfia BOUARFA.

N° 14 DE MME LALOY ET CONSORTS

Art. 4

Intervertir les alinéas 3 et 4 de cet article.

Marie-José LALOY.
Ludwig VANDENHOVE.
Christine DEFRAIGNE.
Luc WILLEMS.
Sfia BOUARFA.

N° 15 DE M. HUGO VANDENBERGHE

Art. 5

Apporter à cet article les modifications suivantes :

A) À l'alinéa 2, remplacer les mots « les membres, deux membres » par les mots « ces membres, deux ;

B) dans le texte néerlandais du même alinéa, supprimer le mot « minstens ».

N° 16 DE M. HUGO VANDENBERGHE

Art. 7

Au quatrième alinéa de cet article, entre le mot « sont » et le mot « détachés », insérer les mots « , pour cette mission, ».

Nr. 13 VAN MEVROUW de T' SERCLAES C.S.

(Subamendement op amendement nr. 3 van mevrouw Nyssens)

Art. 3

Paragraaf 3 van dit artikel vervangen als volgt :

« § 3. Alle overeenkomstig § 1 door de Commissie uitgebrachte projecten worden voorgelegd aan de Hoge Raad voor de Justitie, die een advies kan uitbrengen ».

Nr. 14 VAN MEVROUW LALOY C.S.

Art. 4

De volgorde van het derde en het vierde lid van dit artikel omkeren.

Nr. 15 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

Art. 5

In dit artikel de volgende wijzigingen aanbrengen :

A) In het tweede lid de woorden « de leden » vervangen door de woorden « deze leden ;

B) In de Nederlandse tekst van hetzelfde lid het woord « minstens » doen vervallen.

Nr. 16 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

Art. 7

In het vierde lid van dit artikel de woorden « voor deze opdracht » invoegen tussen het woord « worden » en de woorden « van rechtswege ».

Hugo VANDENBERGHE.

N° 17 DE MME LALOY ET M. HUGO VANDENBERGHE

Art. 10

À l'alinéa 3, de cet article, au 11^e tiret remplacer les mots « Fédération royale du notariat belge » par les mots « Chambre nationale des notaires ».

Justification

Il s'agit de la dénomination correcte conformément à l'article 91, alinéa 1^{er}, 8^o et 9^o de la loi du 25 ventôse an XI.

Marie-José LALOY.
Hugo VANDENBERGHE.

N° 18 DE MME DEFRAIGNE ET CONSORTS

Art. 12

Remplacer l'alinéa 2 de cet article par ce qui suit :

« Le Conseil général choisit en son sein un président et un vice-président, l'un francophone, l'autre néerlandophone, pour un mandat de trois ans, renouvelable. »

Justification

Note du service d'Évaluation de la législation.

Christine DEFRAIGNE.
Marie-José LALOY.
Luc WILLEMS.
Fauzaya TALHAOUI.

N° 19 DE M. HUGO VANDENBERGHE ET CONSORTS

Art. 12

Compléter cet article par un alinéa nouveau, libellé comme suit :

« Les membres du Conseil général sont désignés pour un mandat de 3 ans, renouvelable ».

Justification

La durée du mandat des membres doit être définie.

Nr. 17 VAN MEVROUW LALOY EN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

Art. 10

In het 11e streepje van het derde lid van dit artikel, de woorden « Koninklijke Federatie van het Belgische Notariaat » vervangen door de woorden « Nationale Kamer van notarissen ».

Verantwoording

Dit is de correcte naam, overeenkomstig art. 91, eerste lid, 8^o en 9^o, van de wet van 25 ventôse jaar XI.

Nr. 18 VAN MEVROUW DEFRAIGNE C.S.

Art. 12

Het tweede lid van dit artikel vervangen als volgt :

« De Algemene Raad kiest uit zijn leden een voorzitter en een ondervoorzitter, van wie de ene Nederlandstalig is en de andere Franstalig, voor een hernieuwbaar mandaat van drie jaar. »

Verantwoording

Nota van de dienst Wetsevaluatie.

Nr. 19 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE C.S.

Art. 12

Dit artikel aanvullen met een nieuw lid, luidend als volgt :

*« De leden van de Algemene Raad worden aange-
wezen voor een hernieuwbaar mandaat van 3 drie
jaar ».*

Verantwoording

De termijn van het mandaat van de leden moet worden bepaald.

Hugo VANDENBERGHE.
Marie-José LALOY.
Nathalie de T' SERCLAES.
Fauzaya TALHAOUI.

N° 20 DE M. **HUGO VANDENBERGHE**

Art. 12

Supprimer le dernier alinéa de cet article.

N° 21 DE M. **HUGO VANDENBERGHE**

Art. 10

Compléter cet article par un alinéa 4, libellé comme suit :

« Le président et le vice-président de la Commission sont d'office membre du Conseil général des partenaires de l'Ordre judiciaire. ».

Nr. 20 VAN DE HEER **HUGO VANDENBERGHE**

Art. 12

Het laatste lid van dit artikel doen vervallen.

Nr. 21 VAN DE HEER **HUGO VANDENBERGHE**

Art. 10

Dit artikel aanvullen met een vierde lid, luidende :

« De voorzitter en de ondervoorzitter van de Commissie zijn van rechtswege lid van de Algemene Raad van de partners van de Rechterlijke Orde ».

Hugo VANDENBERGHE.